



# FELANITX

Semanario de intereses locales

Director: Bartolomé A. Pou Jaume

Redacción y Administración: Mayor, 25. Tel. 580160



Sábado 10 de diciembre  
de 1983

Precio: 30 Ptas.

## La divisió del Registre de la Propietat una qüestió polèmica

El projecte del Ministeri de Justícia entorn a una reestructuració de les Demarcacions Registrales ha mogut una vertadera tempesta a la veïna població de Manacor i tots els estaments s'han posat en peu de guerra per tal d'evitar l'escissió del registre de la propietat. La reacció ens sembla lògica i la comprenem perfectament. S'han adduït tota casta de raons en contra del projecte que van des del detriment de la capitalitat (?) de Manacor, fins al plantejament de l'agravi comparatiu. Fins i tot a la premsa manacorina s'han divulgat unes declaracions del President Cañellas, a les quals, i fins que les hagim verificades, les deixarem apart.

Una pretesa divisió comarcal, la vulneració de la capitalitat manacorina; el fet de que missés, jutges, procuradors i altres professionals hagin d'acudir a una altra població quan el seu treball s'ubica a Manacor; la desqualificació d'una descentralització que produceix greus molèsties a una majoria per beneficiar uns pocs i altres raons d'una consistència similar i més o menys rebatibles són les que aporten a Manacor per tal de conservar el Registre tal com està.

A tot això creim que sols caldria puntualitzar les raons per a posar-les al servei del projecte del Ministeri de Justícia. No s'han de crear comarques allà on no n'hi ha. La bondat del principi de descentralització no admet discussió. Els professionals de l'Administració han d'estar al servei dels administrats i no a l'inrevés. El treball dels funcionaris sol esser al centre administratiu on són destinats. I els molts

són sempre els administrats, els contribuents, el poble, no els funcionaris de l'Administració. Senzillament no entenem el que volen dir a Manacor quan diuen que aquesta descentralització «resuelve algunos desplazamientos de Felanitx a Manacor, pero no desde Campos, Ses Salines, S'Horta y crea desplazamientos de Manacor a Felanitx». Perventura tots aquests pobles no els queda més avinent Felanitx que a Manacor? I per què els ha de molestar tant als manacorins que es creu «algunos desplazamientos de Manacor a Felanitx» quan tenim una carretera tan bona?

Però deixem estar les raons de Manacor i vegem el que s'ha fet aquí. Ja diguerem la setmana passada que dia 28 la Plenària de l'Ajuntament acordà informar favorablement el projecte del Ministeri de Justícia i així es féu. I en aquest sentit es cursà també una carta a la Comunitat Autònoma tot demanant-li que recolzàs els acords del nostre Ajuntament i els dels de Santanyí, Ses Salines, Campos i Porreres del mateix tenor.

A un primer cop d'ull no sembla que les nostres autoritats hagin fet de la pota travador per contrarestar l'ofensiva dels manacorins. Ni tampoc hem pogut comprovar un gest solidari de totes les forces polítiques per defensar la qüestió. Al menys així ens ho fa pensar la fredor en que es va aprovar a la plenària el recolzament del projecte. I això, des de la seva condició purament simptomàtica, no és gens afalagador. Volídim però equivocar-nos en la nostra apreciació.

## El Cinquantenari de la Coronació

pla de l'Església.

Varen posar fil a l'agulla per tal de posar en marxa les distintes comissions que des d'ara s'encarregaran de dur endavant el projecte (música, predicació preparatòria, peregrinacions, economia, premsa, etc.).

Aquestes comissions resten obertes a noves aportacions, suggeriments i col·laboracions.

La pròxima reunió se farà un dissabte horabaixa dins la primera quinzena del proper més de gener.

Dissabte dia 3 de desembre a les 6 de l'horabaixa, es va reunir la Comissió preparatòria del Cinquantenari de la Coronació de la Mare de Déu de Sant Salvador.

Hi assistiren els capellans de Felanitx, les superiores dels distints convents de religioses i una representació de diverses entitats ciutadanes així com de l'Ajuntament i barriades del nostre terme municipal.

S'acceptà en principi la proposta feta pel Sr. Bisbe de celebrar un Pontifical dia 27 de maig en es re-

## la rodella



### el Registre de la Propietat

— Segons les males llengües, la culpa de tot va esser dels senyors de «a Botigueta». Sembla que aquests senyors no varen voler que a Felanitx hi hagués Jutjat de 1.ª instància ni Registre de la Propietat. Anys després, tampoc no els va caure bé la instal·lació de la fàbrica de perles.

— I per què?

— Del jutjat i del registre, no ho sé; ara, sobre la fàbrica de perles hi ha una teoria que així mateix explica qualche cosa: diu que els senyors pensaven que una fàbrica de perles podia establir un mal precedent. Donaria feina a moltes dones i després, els senyors, tendrien dificultat per trobar criada. I ja se sap, que un senyor sense un parell de criades ni és senyor ni és res. El resultat va esser que, d'aquesta actitud, qui se'n va beneficiar va ser Manacor.

— I els senyors de Manacor?

— Se veu que degueren tenir més visió de futur. El fet és que després de la fàbrica de perles va venir la resta.

— I tot això, on treu cap, ara?

— Doncs ve a tomb perquè, segons sembla, el Ministeri de Justícia havia projectat traslladar a Felanitx un dels dos registres de la propietat que avui hi ha a Manacor. En aquest temps d'autonomies i descentralització, la idea sembla ben encaminada. A Manacor continuarien amb el seu registre, que comprendria els termes municipals de Manacor, Sant Llorenç, Son Cervera, Capdepera, Artà, Petra, Ariany, Sant Joan, Montuiri i Vilafranca. El registre de Felanitx comprendria els termes de Felanitx, Santanyí, Ses Salines, Campos i Porreres. Aquesta mesura acostaria el registre a les poblacions afectades que, en un principi, s'han mostrat favorables a la reestructuració.

— Ben bé, doncs.

— No tan bé, perquè els manacorins s'han posat fets uns Neros i removen cel i terra perquè tot continui tal com estava; però el mal del cas és que, segons diuen, el president Cañellas va anunciar a una roda de premsa que la demarcació registral no seria modificada i tot romandria igual.

— Aquest president Cañellas com que sia poc autonomista.

— No gens ni mica. I resulta curiós que aquest senyor puga assu-

mir una postura que no té cap ni peus.

— Quina és?

— Dir que Manacor és el cap de la comarca. Jo no dic que no puga arribar a esser-ho. Només és que fins ara no ho ha estat mai; ni per Felanitx, ni per Campos, ni Porreres, ni molt menys per Santanyí. Manacor, pels felanitxers, era simplement un poble veïnat, gran, industrial si voleu, on anàvem a comprar qualche moble i, un pic en la vida a veure les Covetes. En contrapartida, els manacorins venien a veure la Mare de Déu de Sant Salvador i tot quedava equilibrat. A Mallorca, ben mirat, això de les comarques, ni està clar ni ha acabat de funcionar mai. L'única població que pot presumir un poc d'esser cap de comarca és Inca. Pretendre que Manacor és el nostre cap de comarca és tan ridícul com si a Felanitx ens consideràrem cap de comarca respecte de Campos o de Porreres.

— Bé. I com acabarà tot aquest trui?

— No ho sé. No sé si els nostres polítics han iniciat cap gestió. El president Cañellas, sembla, s'ha pronunciat a favor de mantenir l'estat de coses actual; però en aquesta matèria no té gens de competència. Però de tota manera no deixa d'essèr grotesc que a Madrid facin un gest de descentralització i justament els «autonomistes» de Mallorca s'hi hagin d'oposar.

Piroèticnic.

## Trasllad dels serveis sanitaris d'INSALUD a l'edifici del Passeig

El Batle ens informa de que, tal vegada d'aquí a quinze dies s'hagi dut a terme el trasllad dels serveis sanitaris depenents d'INSALUD a l'edifici habitat per aquest fi al passeig de Ramon Llull (antiga Estació Enològica).

Així, tant el Servei d'Urgències del carrer de Mateu Obrador, com el dispensari i consultoris del mateix organisme del carrer de S'Abeurador (Ses Tres Pessetes), s'instal·laran a aquell edifici, el qual després de la reforma de que ha estat objecte, els podrà agombrar amb molt més amplitud i, sobre tot, amb més comoditat pels usuaris.

# FELANITX

Semanario de noticias locales



PRECIO DE SUSCRIPCION  
Semestre 765 Ptas.  
Provinciales 825

# agenda

## SANTORAL

D. 11 San Dámaso  
L. 12 Ntra. Sra. Guadalupe  
M. 13 Santa Lucía  
M. 14 San Juan de la Cruz  
J. 15 San Valeriano  
V. 16 Santa Adelaida  
S. 17 San Lázaro

## LUNA

C. Creciente, el 12.

## COMUNICACIONES AUTOCARES

**Felanitx - Palma por Porreres:** A las 6,45 (excepto sábados), 8, 10, 14 y 17,45 h.

**Domingos y festivos, a las 8, 14 i 19 h.**

**Palma - Felanitx:** A las 9,30, 13, 16 y 19,30 h.

**Domingos y festivos, a las 9,30, 16 y 20,30 h.**

**Felanitx - Palma por Campos y Llucmajor:** A las 8 y 14 h. Domingos y festivos, a las 8 y 19 h.

**Palma - Felanitx:** A las 12,30 y 19 h. Domingos y festivos, a las 9,30 y 20,30 h.

**Felanitx - Porto-Colom:** A las 7, 8,45, 14,15 y 17,30. Domingos y festivos, a las 7, 9, 12,30 y 17,30 horas.

**Porto-Colom - Felanitx:** A las 7,30, 9,15 (enlazan con Palma), 16 y 18. Domingos 7,30 (-Palma), 9,30, 13 y 18,15 (-Palma).

**Felanitx - Cala Murada:** Sólo domingos, a las 8 y 12,30 h.

**Cala Murada - Felanitx:** Sólo domingos, a las 9 y 13 h.

**Felanitx - Cala d'Or:** Diario a las 6,30 y 17,15. Domingos uno más a las 11,15 h.

**Cala d'Or - Felanitx:** Diario a las 7,30 y 18'. Domingos y festivos, a las 7,30, 12,30 y 18,30 h.

## Médico para mañana:

## Servicio de Urgencia:

C. Mateo Obrador, 23

Tel. 580254

## Farmacias de turno:

Sábado y domingo:

Amparo Murillo.

Lunes: Catalina Ticomat.

Martes: Francisco Piña

Miércoles: Munar-Melis-Gayà

Jueves: Miquel-Nadal.

Viernes: Amparo Murillo.

## TELEFONS D'INTERES

Policia Municipal	580051
Funerària	580448 - 581144
Ambulàncies	581715
Guàrdia Civil	580090
Bombers	581717

# Ayuntamiento de Felanitx

Extractos de acuerdos que se formulan en cumplimiento del artículo 8.2 de la Ley 40/1981 de 28 de Octubre, a efectos de su remisión a la Comunidad Autónoma y al Gobierno Civil, de su publicación en el tablón de edictos de esta Casa Consistorial y en las carteleras públicas y de su posible inserción en la prensa y en el Boletín Oficial.

La Comisión Municipal Permanente de este Ayuntamiento en sesión ordinaria celebrada el pasado día 7, tomó los siguientes acuerdos:

Se aprobó por unanimidad el acta de la sesión anterior.

Se denegó la solicitud de D.ª Mariana Garrido González, interesando subvención para gastos de transporte a Campos del Puerto con motivo de la educación especial de un hijo.

Se aprobó por unanimidad lo solicitado por D. Miguel Caldentey Juliá, interesando el cambio de vehículo adscrito a la Licencia Municipal número 8 de los vehículos de Servicios Públicos.

Se accedió a lo solicitado por doña Margarita Albons Nicolau, y cuatro vecinos más interesando la prolongación, a su costa, de la tubería de distribución de agua potable en calle Cavallots.

Estando pendiente una restructuración del Mercado Municipal, no

procedió estimar la petición de Don Luciano Núñez interesando un solar en el mismo para la venta de churros.

Se aprobaron trece licencias de obras menores a particulares.

Se concedió permiso a la Compañía Telefónica Nacional de España, para la instalación de postes y raíles en la calle Navegación de Porto-Colom.

Se concedió licencia a D. Antonio Vidal Perelló para proceder a la construcción de una vivienda de una sola planta en la calle Santa Catalina Tomás.

Se acordó, previa declaración de urgencia, encargar un viaje de arena para el Instituto Nacional de Bachillerato «Virgen de San Salvador».

Felanitx, 9 de noviembre de 1983.

El Secretario,

*Guillermo Juan Burguera*

El Alcalde,

*Pedro Mesquida Obrador*

La Comisión Municipal Permanente de este Ayuntamiento en sesión ordinaria celebrada el pasado día 14, tomó los siguientes acuerdos:

Se aprobó por unanimidad el acta de la sesión anterior.

Se concedió por unanimidad licencia para matrimonio interesada por D. Antonio Obrador Picó, Funcionario de este Ayuntamiento.

Por unanimidad se informó favorablemente el expediente de trasla-

do del Bingo «Club Taurino de Felanitx» desde la 3.ª Vuelta al Pasco Ramón Llull, n.º 21.

Por unanimidad se informó favorablemente el expediente de instalación de Bar Restaurante en la Urbanización de Cala Marçal.

Se denegó la solicitud de D.ª Catalina Miró Valls interesando la ocupación de la acera para exposición y venta de fruta.

Se acordó remitir a la Delegación Provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo la solicitud de D. Bartolomé Oliver Mestre, interesando la colocación de letrero en la confluencia de las carreteras de Porto-Colom - Felanitx - Manacor.

Se accedió a la solicitud de D. Bartolomé Binimelis interesando la colocación de una grúa para obras en la población de S'Horta.

Se dejó sobre la mesa la solicitud de los Maestros de Ca's Concos interesando estufas para la escuela.

Se denegó la licencia de obras solicitada por D. Luis Juliá Ferrer de construcción de una vivienda anexa a la explotación agrícola y ganadera en la parcela número 3 «Sa Feradura» de Porto-Colom.

Se concedieron once licencias de obras menores a particulares.

Se concedió un nuevo plazo para terminación de obras autorizadas.

Se accedió a la solicitud de Playmonte, S.A. solicitando proceder a la conversión de los Proyectos aprobados n.º 1/8289/83 y 1/8052/83 en un hotel de una estrella, sito en los solares n.º 18 y 19 de la Urbanización de Cala Marçal con una tasa de 92.376 ptas.

En el turno de proposiciones urgentes, D. Bartolomé Cerdá Rigo se interesó por el Proyecto de Reforma del Matadero Municipal.

Felanitx, a 17 de noviembre de 1983.

El Secretario,  
*Guillermo Juan Burguera*

El Alcalde,  
*Pedro Mesquida Obrador*

## Beneficencia Municipal

Aprobada por el Ayuntamiento, en sesión celebrada el día de ayer, la rectificación del Padrón de Beneficencia Municipal formado para el próximo ejercicio de 1984, queda expuesto al público por plazo de un mes, a efectos de lo dispuesto por el Artículo 15 de la Ordenanza Municipal del Servicio de Asistencia Benéfico-Sanitaria a familias pobres.

Felanitx, a 29 de noviembre de 1983.

El Alcalde,  
*Pedro Mesquida Obrador*

## ANDREU MAIMO

## CLASES DE DIBUJO y PINTURA

Tel. 575103

SE VENDE SOLAR en Porto-Colom.

Informes: Tel. 580036

VENDO COTA 74 PM-K

Inf.: C. Mayor, 28 - Tel. 580309

## LA SOLUCION BIOTHERM AL PROBLEMA DE LAS ARRUGAS: SPECIAL RIDES



Spécial Rides actúa simultáneamente sobre las 3 causas de envejecimiento de la piel

- 1) LA DESHIDRATACION
- 2) LA PERDIDA DE ELASTICIDAD
- 3) LA RALENIZACION DE LA RESPIRACION CUTANEA

Resultados visibles y demostrables en seis semanas.



ESTA SEMANA EN PERFUMERIAS

**SIRER**  
Mayor, 34 - FELANITX

# Cronicó Felanitxer

XIII-XIV

per Ramón Rosselló

1396

10 gener.—El Bisbe notifica al rector, jurats i prohoms de Felanitx que ha autoritzat l'erecció d'un altar provisional en el pòrtic de la capella ermitana de Sant Salvador, on es pugui celebrar misses. (Col) Més autoritza que el cadàver de Berenguer Bosch, donat que fou del santuari, pugui esser enterrat dins la capella.

10 gener.—Els jurats diuen que el particulars que havien prestat blat per les necessitats n'han rebut, ara, més del que havien prestat. (LC)

21 gener.—Llicència a Bernat Bordoy perquè en la barca d'Antoni Puig, pugui portar a Felanitx 10 quarteres de blat, comprades en la plaça del moll de Ciutat. (G)

25 gener.—El governador dóna llicència a Arnau Ferrer perquè d'aquí a carnestoltes pugui matar 20 anyells per les necessitats del poble. (LC)

24 març.—Bartomeu Sunyer cada any rep 12 quarteres de blat censals sobre l'alqueria Binilassar de Guillem Danús, de Santanyí. (LC)

23 maig.—Amb motiu de la mort del rei Joan, el governador cita a Ciutat els batles, jurats i consellers de la part forana per assistir a un Consell general extraordinari. (LC)

24 maig.—El governador cita a sa presència el castellà de Santueri; deixarà en la fortalesa tres o quatre homes de confiança perquè la guardin. (LC)

15 juny.—Hi ha naus de moros en les mars de Mallorca. El batle de Felanitx rebé orde de tramestre 25 homes a Santanyí per socórrer aquella vila, però Vicens Massot, un dels jurats, diu que Felanitx no té tal obligació. (LC)

5 juliol.—Desavinences entre els germans Joan i Ferrando Padrina (Son Valls). (LC)

2 desembre.—Jaume Sabet reclama 35 lliures a Guillem Cardills i 20 lliures a Guillem Ramell, servents de Santueri; no pot cobrar perquè aquells alleguen esser de la jurisdicció directa del governador. (LC)

9 desembre.—Es notifica a tots els batles que Joan Bernabeu, procurador de les obres de la capella i hospital de Sant Blai de l'església de Sant Joan de Perpinyà, ha obtinguda llicència per acaptar almoines. (LC)

14 desembre.—Antoni i Bernat Escarp d'una banda, i Ferrer Adrover i Arnau Ferrer per l'altra, han firmada la pau; Jaume des Puig, escrivà de la Governació els reclama 50 sous per escriptures. (LC)

15 desembre.—El Bisbe autoritza que es pugui recollir almoines per la lluminària i arnesos de la capella de Sant Salvador. Eren obrers: Pere Bosc i Martí Cardills. Guillem Cardills devia a la capella 30 lliures, preu pel qual ha comprat als jurats 3 quarteres de blat censals deixades per la dona Sibilia, donada difunta. (Col)

15 desembre.—Antoni Grima ha estat culpat de la mort de Guillem Font, i ha estat bandejat. (LC)

—Era batle Martí Mas, i mostassaf Simó Sureda. (EO)

—Els delmes reials foren: bestiar 46 lliures, hostalissa 2 lliures i 10 sous, blats 353 lliures, vi 30 lliures. (Reb)

## Catalans, valencians i forasters

Gabriel Julià Adrover

Si em permeteu una confidència vos diré que tenc un amic. Bé en tenc més. Com tothom. La particularitat d'aquest amic és que a quasi tothom diu en topars-se: Com anam Martí? Un dia, un poc curiós d'aquest costum, li vaig demanar que m'explicàs un poc això. Perquè per a mi era una cosa estranya. Primer m'ho deia a mi. Després va començar a dir-ho a més amics. Avui, ell ja és un home granat i a quasi tothom conegut diu: «Martí. Martí aquí, Martí allà». Quan li deia: «escolta tu, jo tenc un nom que em posaren a Ses Fonts i ara com ara no el vull canviar». Es posava a riure i m'amollava: «Uep Martinet!». Però un dia el vaig convidar a dinar. Varem fer una bona paella valenciana. No hi va faltar la bona companyia d'un vi català, d'allà del Penedès, sabeu? Quan de la paella només en quedava el que es diu la vergonya li vaig omplir una vegada més el tassó de vi. Va beure i mentre girava els ulls en blanc com si entràs al paraïs, li enfloc: «Avui sí que m'has d'explicar això de Martí». Es va posar a riure i aixecar un poc les celles i m'ho contà fil per randa.

—Escolta Martí, (jo no som Martí, però bé, això va per a mi). Per a mi només hi ha dos noms propis i un de mig.

—No t'entenc.

—Espera un poc si pots.

—Na Margalida i Na Bàrbara, i això perquè amb una m'hi tenc de colgar i a l'altra tenc d'aguantar-les renyades si no em canvi la roba d'hora, les coneix pel seu nom propi, com si fossin un tros de mi. Tots els altres que s'assemblen a mi poc més poc manco: en la menjua, costums, llengua, vícies, ..., bé en quasi tot, aquests són martins, martinets. Així simplific aquest món que per cert de cada dia el m'embullen més.

I aquí em vaig posar a riure. I em diu: «què t'en fots?». —Home —li dic— és que tu simplifiques molt les coses.

Es va posar seriós.

—Escolta Martí. Jo no he anat a un col·legi de pagament com tu. Només vaig tenir un mestre que em va

ensenyar a llegir i escriure i un poc això de comptes. També anava amb el padri als «dotze sermons i a la predicació de corema». Però si he sentit a dir que els romans a tots aquells que no eren ciutadans seus els deien «estrangers». Els cristians quan varen esser un poc nombrosos deien als altres «pagans». Això està ben clar: els qui estan prop els deim un nom especial i els més llunyans com que ens importen poc les seves distincions personals els donam un nom més general, els aplicam un nom per a més molts. Me segueixes?

—Bé. I què vols dir amb tot això?

—Home, ni més ni manco que el que dic. La societat que m'enrevolta, aquesta societat que parla i riu, que menja sopes i balla jotes, que té costums consemblants a mi, aquests són martins, aquests són martinets. Perquè aquests són amics, o per dir-ho amb paraules d'en Tomeu Penya, es Martí més gran de Mallorca:

som de raça valenta/compromesa  
dones de sang calenta/plenes de vida  
que si s'homo és present/

[intelligent

en sa nit/serenor  
sa dona/vida li fa festa/li és alegria

I és que Martinet, jo no m'he inventat res. Els nostres padrins, saps com havien dividit la humanitat? Doncs així: mallorquins, menorquins, eivissencs, valencians i catalans. I tot els altres eren forasters. Tenien les seves margalides, bárbares i martins.. Tots els altres: forasters. Mai digueren a un valencià o català: foraster. Els nostres avantpassats sentien aquestes coses que uneixen a les persones més amunt dels negocis, més allà dels interessos. Coneixien la unió dels pobles per la Cultura.

No és el meu estil flastomar. Però aquests dia si que vaig dir i sense pensar: «Vatua el món Martí, potser que tenguis raó. I al col·legi de pagament no m'ho ensenyaren a això. I és una veritat com la Catedral».

—Deixa estar la Catedral i digues: «com Es Convent», que ja n'hi ha.

## VIDEO MASCARO

Hospicio, 13 [Frente Crédito Balear] Felanitx

Seguimos con cuotas bajas

Socios 1500 ptas. mensuales

No socios 200 ptas. cambio

Si desea abonarse como socio, le aceptaremos sus películas, siempre que sean originales.

Compruebe calidad, cantidad y precios

Sistemas 2.000 - BETA - VHS

# SUPERHANSAS

OFERTA ESPECIAL DICIEMBRE

Queso La Cabaña 550 ptas. Kg.

No olvide encargar su pollo al ast al 581618

# INFORMACIÓN LOCAL

## Exposición antológica homenaje a Tomeu Capó

El proper dissabte dia 17, a les 5:30 de l'horabaixa, a Ca'n Vei des Carrer Major, serà inaugurada l'exposició antológica d'En Tomeu Capó, mostra que restarà muntada fins dia 1 de gener.

El vespre a les 9, al restaurant «César» de Portocolom, hi haurà un sopar en el decurs del qual es retrà un senzill homenatge al veterà pintor felanitxer.

Per a reservar els tickets poden acudir a l'Editorial Ramon Llull del carrer Major, fins dimarts dia 13.

## Nou Arxiprest

El dia 1 de desembre es reunió baix la presidència del Sr. Bisbe, i quedà constituït, el nou Consell Prebiteral, del que formen part els 24 arxiprests de la Diòcesi. Els preveres de la comarca de Felanitx elegiren com a arxiprest i representant seu al dit Consell, a Mn. Bartomeu Miquel, Rector de St. Agustí. L'ofici d'arxiprest es renova, mitjançant votació dels preveres, cada cinc anys.

## Home negat a Cala Llonga

La setmana passada no farem a temps d'incluir la trista notícia de la desaparició a la mar diumenge dia 27 i posterior troballa, ja mort, del jove de S'Horta Joan Manresa Adrover de 34 anys.

Havent sortit el dissotat de pes-

ca amb uns companys i de tornada quan es dirigia a amarrar l'embarcació, un cop desembarcats els accompanyants al moll de Cala Llonga, sembla que a causa d'un atac o esvaïment va caura a l'aigua.

Els companys al cap d'una estona, estranyats per la tardança anaren a cercar-lo i sols trobaren la barca a la deriva. De cop s'organitzà la recerca que no donà resultats positius en tota la resta del dia (diumenge dia 27). El sendemà el seu cadàver fou localitzat dins la mateixa Cala.

Lamentam de bon-de-veres aquesta desgràcia. Descansi en pau En Joan Manresa.

## Pluja

La pluja registrada durant el passat mes de novembre és la següent:

Dia 5,	0'4 litres.
Dia 6,	0'3 "
Dia 7,	0'5 *
Dia 11,	4'5 "
Dia 12,	0'5 "
Dia 16,	6'0 "
Dia 17,	0'9 "
Dia 20,	0'5 "
Dia 22,	0'2 "

Total recollit durant el mes, 13'8 litres per metre quadrat.

## Sorteo «Paga doble» de «Sa Nostra»

En el sorteо «Paga doble» de la Caja de Baleares «Sa Nostra», correspondiente al pasado mes de noviembre, resultó agraciado D. Francisco Manresa Taberner de S'Horta, con 12.665 pesetas.

JUAN VIDAL - A.P.I.C. 9722

## NECESITAMOS:

Para alquilar o vender temporada 84:

**APARTAMENTOS, PISOS, CHALETS,  
CASAS DE CAMPO, FINCAS RUSTICAS.**

**PROMOCIONAMOS SUS INMUEBLES EN:  
ALEMANIA, SUIZA, AUSTRIA E INGLATERRA.**

**VENTA EN EXCLUSIVA EN URBANIZACIONES:  
La Fe, Ca's Corso, Sa Punta 2.ª Fase  
y Parcelación Ca'n Cirerol.**



**CONSTRUCCIONES,  
URBANIZACIONES  
E INVERSIONES  
INMOBILIARIAS**

**Para informes: Nicolás Juliá, Salustiano Moreno,  
Antonio Palmer**

**OFICINA EN PORTO-COLOM: C/. Alcalá Galiano, s/n.  
(Edificio Arosa)**

**Horario: Laborables, de 10 a 13 y de 16 a 19 horas.  
Sábados, de 10 a 13.**

**Tel. 57 52 34**

## Catequesis de adultos

El próximo miércoles 14, tendrá lugar la segunda charla de catequesis, que versará sobre el tema: «El mundo en evolución: el hombre, el universo».

La charla se iniciará a las 9 de la noche en el salón de actos del Col·legi Sant Alfons.

Se invita a todos los fieles.

## Croada de l'Amor Diví

### MISSA SUFRAGI

El proper dissabte dia 17, a les 7 del capvespre, a l'església de Sant Alfons, l'Eucaristia serà en sufragi del croat recentment difunt Miquel Caldentey Obrador, que en pau descanxi.

La comunitat de PP. Teatins, familiars i directius de la Croada hi conviden als fidels.

## LOTERIA NACIONAL

Els recorda a tots els croats que es troben a la seva disposició les participacions de la loteria de Nadal, el número de les quals és el 02.660.



P.º Ramón Llull, 12 · Tel. 581521

FELANITX

AUTOVENTA

Estos son algunos de los vehículos de que disponemos.

Ford Fiesta I. PM W  
Ford Fiesta PM-U  
Ford Fiesta PM-L  
Renault R-5 TL PM-U  
Renault R-18 GTS PM-U  
Renault R-4 TL PM-M  
Seat Panda PM-T  
Seat 127 Fura PM-X  
Seat 850 PM-B  
Citroen Furg. PM-S  
Citroen Furg. PM-M  
Talbot Horizon GLS PM-S  
Disponemos de otros vehículos económicos. Precios de coste.  
Facilidades de pago a convenir

## EXTRAVIADO PERRO JOVEN

«Beagle» en barrio Rocafort. Grandes orejas. Pelo blanco con mancha marrón en cabeza y negras en el cuerpo. Lleva collar y atiende por «Flachs».

Se gratificará su devolución.

Informes: Policía Municipal y Farmacia Piña C. Mayor

Tel. 580130



**Reparación y  
venta de  
persianas  
venecianas**

## Cortinas todas clases

EXPOSICIÓN Y VENTA:

**ANDRES VADELL**

Mar. 60 - Tel. 580359

## de sociedad

### NAIXEMENT

A Sa Poba, els esposos Gabriel Ramis Simó i M.ª Assumpció Juan Obrador, han vista augmentada la seva llar amb el naixement del seu primer fill, una nina preciosa, que en el baptisme rebrà el nom de Maria Antònia.

Enviam l'enorabona als novells pares.

### NECROLOGÍQUES

El passat dia 25 de novembre deixà aquest món després d'una fulminent afeció, als 54 anys i havent rebut els sants sagraments, N'Angela Enseñat Artigues. D. e. p.

Reiteram el nostre condol al seu espòs D. Cristòfol Bennàsar, filla Catalina, fill polític, pares, germans i altres familiars.

Dissabte dia 26 de novembre, entregà l'ànima a Déu a Felanitx, a 62 anys i després de rebre els sants sagraments, D. Miquel Caldentey Obrador. A. c. s.

Reiteram el nostre condol a la seva família i d'una manera especial a la seva esposa D.ª Francisca Bennàsar i fills Jaume, Ramon i Miquel Angel.



**Naps**

—Aclariment: no és el mateix un president Nap de fava que un missil de Nap nuclear.

—També continuarem amb el desarmament a través de la política de rearmament.

—Petició ciutadana: que iluminin els carrers de la Vila per a Nadal. Contesta consistorial: «a uns carrers tan ben asfaltats no hi manca llum. No hi ha res en què trevalar». En el pressupost pensen els més mal-pensats.

## Agradecimiento

La familia Llaneras-Pastor de Ca'n Pou Nou, ante las innumerables muestras de pesame recibidas con motivo del fallecimiento de Margarita Pastor Sastre y en la imposibilidad de corresponderlas a todas personalmente, quiere hacerlo por mediación de esta nota.

A todos, muchas gracias.

# Raccons de la Nostre Història

## Un personatge singular del segle XIX

**Antoni Lluís Martorell Bennàsser**

Per P. Xamena

Posteriormente compró Martorell el suprimido convento de Agustinos de esta villa adjudicado a la Nación según auto de 30 de Marzo de 1844 por precio de 139.000 reales vellón que podrá pagar en papel sin interés, cuyo convento revendió después a D. Miguel Pizá y Nadal del comercio de Palma según dos autos ante D. Miguel Bordoy, Notario, el uno de 4 de Mayo de 1844 y el otro de 24 de Agosto de 1845, con una insignificante ganancia.

A cosa de las cinco de la tarde del 31 de Marzo de 1844, Domingo de Ramos y a tiempo de predicarse la 4.<sup>a</sup> estación del Vía-crucis en la calle Mayor, hallándose Martorell en su casa, oye descompasados gritos por la calle, corre y ve venir precipitadamente a su mujer e hijas que eran las que gritaban sin cesar. Las tres se abrazaron con el padre y todas a la vez decían y nada decían, hasta que la madre pregunta por su hijo Antonio, se le dice que aun está durmiendo la siesta, y al cabo de un buen rato pudo entender Martorell: «La Timba és caiguda i hi ha més de cent morts».

Martorell sin reparar en su vestido ordinario que llevaba, medio desabrochado, vuela al lugar de la desgracia, en su carrera encuentra una procesión de gente que espantada caminaba en dirección opuesta, llorando y gritando: Hijo, padre, esposo... Conoció a muchos pero ni él ni ellos se detuvieron ni se hablaron palabra.

Llega Martorell a la calle Mayor y ve desplomado parte del murallón contiguo a la iglesia y debajo sus ruinas, enterradas una multitud de personas. Encuentra allí muchos espectadores que miraban y nada veían, que daban disposiciones y nada mandaban, que trabajaban y nada de bueno hacían, todos pálidos, llorosos, amedrentados, confusos y sin valor para nada. A primera vista poco faltó a Martorell para poderse contar por uno de tantos que como estatuas presenciaban aquella triste escena, pero revistiendo en un instante de su carácter activo y arrojado, sube precipitadamente sobre la parte de murallón que había quedado permanente aunque algo peligroso, le siguen otros invitados por él, empiezan a maniobrar subiendo las ruinas de cantos, piedras y tierra que cubrían a tantas víctimas, amontonándolo junto al portal mayor de la iglesia.

Para más facilitar la operación y menos lastimar a aquella multitud de desgraciados, hizo Martorell que trajesen escaleras, cuerdas, espuertas y cuantos instrumentos fueran necesarios. Nada faltó en un instante, los operarios ya más animados se habían aumentado en gran número, todos se arrojaban con vigor al trabajo y cuando se subía una piedra, una espuerta, eran diez manos a la vez que la tomaban.

Martorell no hacía más que correr de una a otra parte del murallón dirigiendo aquellos trabajos, también gritaba y daba sus disposiciones a los de abajo que operaban en la calle Mayor bajo la dirección del honor Bartolomé Alzamora (a) Mola y del honor Antonio Artigues (a) Claret y a más de estos había otros y cada uno hacia cuanto sabía para el pronto alivio de tantos estropeados y moribundos.

En pocos minutos se subieron por el murallón más de cien carretadas de piedras y tierra y mucha más se había retirado por los que trabajaban en la calle Mayor.

Se desenterraron en breve tiempo más de 400 muertos y mayor número de fracturados, contusos y heridos, de modo que al anochecer ya no quedó ninguno sin desenterrar.(31)

(31) 414 personnes morirent quasi a l'acte i més de 200 quedaren ferides, de les quals, onze moriren el dia següent a conseqüència de les ferides.



**D.<sup>a</sup> Margarita Pastor Sastre**

Vda. de Llaneras

falleció en Felanitx el dia 3 de diciembre de 1983, a los 82 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**R. I. P.**

Sus afligidos hijos Andrés, Isabel y Damián; hijos políticos Francisca Veny, José Esteva y Magdalena Fuster; nietos, biznietos y demás familiares, ruegan una oración por su alma.

Casa mortuoria: C. Mar, 86 (Ca'n Pou Nou)

## Discografía completa de Santi Bono

Gracias a una valiosa colaboración les podemos ofrecer la discografía de Santi Bono.

*Año de grabación:*

71.—Con «UNION 70» graba un «single» con estas dos canciones, «DUM, DUM» y «JANE».

72.—También con «UNION 70» graba otro single, «ELA... ELA» y «CONFIAS EN MI».

76.—Ya como cantante solista, acompañado de «LOS NAIPES» graba un nuevo «single», «TORNERO» y «PARA QUE NO ME OLVIDES».

77.—Primer «long play». SANTI BONO con «LOS NAIPES», con estas canciones: «ENSEÑAME A CANTAR», «DONDE ESTAN TUS OJOS NEGROS», «SALUD, AMOR y PESETAS», «ISABELLA», «BACK IN MALLORCA AGAIN», «ECHAME A MI LA CULPA», «SPANISH LOVE SONG», «NADIA», «IF YOU LEAVE ME NOW», «BYE, BYE FRAULEIN», «MALLORCA» y «TORNERO».

De este larga duración se extraen dos singles: «NADIA» y «SPANISH LOVE SONG» el primero y después «SALUD, AMOR y PESETAS» y «MALLORCA» (Balearic Island).

Este mismo año graba otro single en solitario, destinado al mercado venezolano. Disco casi inédito aquí: «EL ULTIMO VUELO» y «LA BUENA VENTURA».

78.—Para el «MUSICAL MALLORCA» graba: «VEN A MALLORCA» (Come to Mallorca) y «AMIGOS, AMIGOS».

Canciones que se incluyen en un nuevo L.P. titulado «MALLORCA HOLIDAYS»: «VEN A MALLORCA», «BAILEMOS UN VALS», «TE AMO», «VETE», «SANTO DOMINGO», «BALADA PARA ADELINA», «ESO ES EL AMOR», «MEXICO», «EL BESO», «AMIGOS, AMIGOS», «CANTANDO BAJO LA LLUVIA» y «ME LO DIJO ADELA».

83.—En julio graba la banda sonora de la película «CALFREDS», el «L.P.» lleva el mismo título: «SI JA ETS UNA DONA», «POEMA TETRICO», «I WROTE THIS SONG», «JENYFFER», «ESTRELLA FUGAZ», «GIMME SOME LOVING», «YOU ARE THE SUNSHINE OF MY LIFE», «SHE'S GONE AWAY», «HELLO AGAIN» y «BOIRA CALFREDS».

En agosto graba con su mujer MONICA BONO tres canciones que se incluyen en un nuevo L.P. titulado «HITS DE MALLORCA». Estas son: «SAVE YOUR LOVE», «AMOR, AMOR, AMOR» y «MIDNIGHT BLUE».

M.

## Cofradía de Pescadores

Porto-Colom

### AVISO

Se ruega a todos los socios de la cofradía y jubilados, tengan a bien pasar por esta oficina los sábados días 17 y 24, de 10 a 13 horas, al objeto de recoger el aguinaldo que esta cofradía les ofrece con motivo de las próximas Navidades.

El Patron Mayor

## El no va más!!

**Televisores en color**

**49.900 ptas.**

CIAL. MASCARO le pone a su alcance televisores en color al mejor precio

Exposición y venta en:

**C. Zavellá, 7 y Hospicio, 24 - Felanitx**

## BODEGA DE FELANITX Sdad. Coop. Ltda.

### AVISO

Se comunica a los Sres. Socios interesados en la adquisición de pie para plantación de viñedo y frutales, que pasen por esta Bodega desde el 12 al 16 del presente mes.

# vint-i-cinc anys enrera

## ALOUS I CENSALS

Diuen que «el que avisa no és traïdor», però hi ha avisos i avisos. Aquí n'exposarem un publicat al «FELANITX», ara fa vint-i-cinc anys, i que va suscitar comentaris de tot color; i és que, a més de sorpresa general, va causar indignació i temor. Molts creien que el Censal ja no existia, i altres no recordaven aquell principi popular que diu «si compres a censal, no paguis més del que val».

Però llegiu, que això és bo i no embaixa:

**«AVISO A LOS PROPIETARIOS DE FINCAS DEL BARRIO LA TORRE.**

Se pone en conocimiento a todos los propietarios del barrio LA TORRE de esta ciudad que pagan Censo al Ilmo. Sr. Marqués de La Torre, que el Administrador de dicho Sr. Marqués cobrará los referidos censos, los próximos días 13 y 20 de Julio, en el Bar Oriente, sito en la Plaza Arrabal, de esta ciudad».

— «Bé i què —diran alguns que

no els afectava gens aquest impost—, la Llei és Llei! Altres podràn respondre que pareix mentida que uns drets feudals de l'edat mitjana, tenguin vigència al nostre temps, però el Dret foral mallorquí és així i foris!

No pot sorprendre, per això que quan arribava el Censaler, en aquest cas, «el Administrador de dicho Sr. Marqués», hi hagués persones que feien anques enrera per demorar el pagament del deute concret, tant com era possible, seguint la pràctica de que «per pagar i morir, sempre hi ha temps».

També és veritat que n'hi havia involucrats amb el mateix compromís anacrònic, que acceptaven, resignats, la notificació i com si tenguessin foc dins les sabates comentaven: «demà ve el Censaler; ja podem mesurar el blat». I si algú gosava posar-li's emperons, encara sabien respondre que «feina feta té bon tranc» o «qui paga el matí, està cabal el vespre».

Precisament, al mateix temps que sortí l'anunci esmentat, el «FELANITX» publicava una entrevista molt il·lustrativa sobre la llei de censos i alocs, on l'entrevistat, el nostre païsà D. Miquel Vaquer Salort, que aleshores era Capità d'Infanteria i Professor A. de Dret Civil de la

Facultat de Madrid, exposava i comentava aspectes del Dret foral mallorquí.

Tanmateix, fou un glob ben mal de beure i d'entendre pels afectats.

I és que, quan es tracta de pagar, sempre ve esquerra mà, i n'hi ha que no paguen ni el llum!

## ACORD DE L'AJUNTAMENT

«Entre los acuerdos de la sesión celebrada el 17 de septiembre último, figura el siguiente:

Aprobar una propuesta del concejal Riera (Miguel), por siete votos a favor y cuatro en contra, de constituir un Patronato que lleve a término la redacción de un proyecto de reforma del Parque Municipal de La Torre, a base de los beneficios que obtenga de los espectáculos que organizará en el mismo, concediendo el plazo que mediara hasta la próxima sesión ordinaria, para que el autor de la misma formule propuesta de las personas que puedan integrarla.

Asimismo encargar a Radio Juven-

tud de Felanitx la apertura de una encuesta interesando del público proyectos e ideas para el desarrollo del Parque y sus espectáculos».

El setmanari «FELANITX» comentava aquest fet, d'aquesta manera:

«La organización y explotación del Parque será llevada, directamente, por nuestro Ayuntamiento...»

Nuestro Ayuntamiento no persigue «lucrarse» con los beneficios de nuestras tradicionales verbenas; si no aplicar integros, sin márgenes de intermediarios, dichos ingresos, a la mejora y embellecimiento de este recinto, que indudablemente cumple una interesante función social y ciudadana...».

Ara, vint-i-cinc anys després, i possant-nos la mà al pit, podria ésser el moment adeguat de reflexionar i mirar el que s'ha fet, el que s'ha-gués pogut fer i el que, encara, som a temps a realizar.

Fins la setmana vinent, si Déu ho vol.

## D'ALLAVORS.

Ultimamente ha diseñado la portada del disco que ha grabado «FURNISH TIME». Quiere que en su exposición tenga también cabida la música, el aspecto decorativo de la sala y la obra a un nivel de la estética general. Sus obras poseen fuerza, le deseamos suerte.

• El pasado lunes escuchamos «RADIO BALEAR», precisamente el programa «LOS MUSICALES» y pudimos comprobar que SANTI BONO está teniendo éxito con su canción «ESTRELLA FUGAZ», precisamente terminó líder indiscutible con 22 votos de los 70 emitidos.

• El pasado sábado RADIO BALEAR retransmitió en directo el partido completo entre el FELANITX y el CONSTANCIA. Primero fue CRISTOBAL PELAEZ quien cantó los goles del Felanitx para mayor disgusto para él, luego cuando faltaban diez minutos para el final tuvo que ceder el micro a MAIKEL, (ya que tenía que desplazarse a ALCOY para hacer lo mismo con el partido ALCOYANO-POBLENSE). A nuestro compañero MAIKEL le pasó lo mismo, tuvo que cantar los goles del conjunto inquiente, poner buena cara, y esconder unos malsanos deseos de tragarse el micro. ¡Habrá visto!

• A última hora nos enteramos que T.V.F. emitirá definitivamente los lunes y los jueves de cada semana, a partir de las 9'30 de la noche. Los lunes el programa estará compuesto por los siguientes espacios: Primeramente información deportiva, partido de la jornada, entrevistas, reportajes de otros deportes, etc.... A continuación una película realizada por «L'Equip Tulsa». Los jueves empezará con un informativo de índole local a cargo de MIGUEL JULIA, y a continuación habrá un espacio humorístico titulado «RICART SHOW», para terminar con un programa de variedades que llevará el título provisional de «A NIT» que dirigirá JOAN OBRADOR. JORDI GAVINA.

VENDO PLANTA BAJA en la calle

Zavellá, 19

Informes: Tels. 580760 y 580052

## CINE FELANITX ☎ 581231

Jueves 15 y viernes 16 a las 9 noche

El primer film español dedicado al lesbianismo

## Los sueños húmedos de Patrizia

Una obra desbordante sobre las pasiones carnales

Tanbién proyectaremos: HISTORIA MACABRA

¡Al cabo de los años alguien les hacía pagar por un crimen ya olvidado!

Sábado 17 a las 9 noche y domingo 18 desde las 3

¡Este es el fin del año! ¡Nominado para 10 oscars!

## TOOTSIE

El es Tootsie... Ella es DUSTIN HOFFMAN

Complemento: «EL HOMBRE DE LAS PISTOLAS DE ORO»

con Richard Widmark, Henry Fonda y Anthony Quinn

## CINE PRINCIPAL ☎ 580111

Sábado a las 9 y domingo en dos sesiones desde las 3

¡Bárbara y salvaje! ¡Un reinado de terror sucumbe ante la red de venganza!

## CROMWELL, el Rey de los Bárbaros

¡El film coloso de acción de nuestros días!

y Fernando Esteso, Agata Lys y Bárbara Rey

## Onofre el virgo

## HOY Y MAÑANA

CINE FELANITX: «Vitor o Victoria?» y «Aeropuerto»  
CINE PRINCIPAL: «Poltergeist» y «Si las mujeres mandasen»



Autocares lujo excursiones.  
Servicio Taxis y Microbuses.  
Tels. 580246 - 581135 — FELANITX.

• Sin lugar a dudas la noticia que suscita un sin fin de comentarios es la T.V.F. La gente manipula sus televisores buscando ese canal en la U.H.F. Y es que el personal busca las novedades y por otra parte está harto de la infame T.V.E.

De momento esta ilusionada T.V.F. felanitxera, está en periodo de pruebas y ni la visión ni el alcance de la onda son lo correctas que desearían los responsables del «invento», pero es casi seguro que dentro de dos semanas o menos, la cosa se habrá perfeccionado ya que se montarán estos días unos aparatos que darán más amplificación. ¡A ver si la podemos ver todos!

• Nos parece una excelente idea esta EXPOSICIÓN ANTOLOGICA en HOMENAJE al pintor local TO-MEU CAPO. Un gran artesano de la pintura, toda una vida dedicada a los pinceles, y que ahora pese a que la salud le pone trabas, sigue firme con una voluntad de hierro imprimiendo en sus lienzos su personalísimo arte.

• Y hablando de pintura hay que mencionar a otro pintor, en este caso joven, que está dando mucho que hablar, se trata de RAFAEL JUAN, felanitxer aunque está afincado en Palma. Un artista que comenzó dibujando «cómics», para dejarlo hace cuatro meses y dedicarse de lleno a las artes plásticas. Utiliza mucho el cartón y mucho color. Después de su estancia en París ha venido con ánimos de hacer su primera EXPOSICIÓN, que tendrá lugar este mismo mes, en «4 GATS».

# Carta AL DIRECTOR

## LA OPORTUNIDAD DE UNAS OBRAS

No acabo de comprender que en pleno siglo XX, como suele decirse, y disfrutando de una buena democracia, hayamos podido ser testigos, por dos veces consecutivas de un descomunal desaguisado que se ejecuta en una escuela de aquí.

Me refiero al insensato acontecimiento que consiste en tener que dar clases, precisamente, en los momentos en que eso puede perjudicar. Con la cantidad de meses que tiene un año no puedo acabar de comprender que, precisamente, cuando se han de hacer obras en la escuela se deban dar clases en la escuela. ¿No podrían dar clases, cuando haya vacaciones?

Deberíamos comprender que ya es penosa de por si la árdua tarea de

colocar andamios para que, además, deba el obrero estar pendiente de no instalarlo encima del zapato del mocoso. El desconchador debe cuidar de que el torpe martillo no golpee las falangetas de su mano izquierda, pero acaso sea demasiado pedir si pretendemos que además cuide de que el escombro no se caiga en el ojo de la mamá que acompaña al crío. Es hasta cierto punto lógico pretender que no se ponga escayola más que en el cielorraso. Pero hacernos ilusiones en cuanto a pensar que no se pueda escalofiar un maestro es ser poco científicos.

Ya que, parece ser, que ni padres, ni maestros, ni Administración, asimilan la idea de cambiar las clases de noviembre y diciembre por las que se podrían dar, en sustitución, en la canícula de julio-agosto, se me ocurre otra solución. Que se pasen las del lunes y martes al sábado y domingo. Las del miércoles, jueves y viernes podrían darse de doce a dos del mediodía y de siete a diez de la noche.

*Consenso.*

## Llibres

### Premis octubre

Quan arriben les primeres pluges de la Tardor, la Cultura, com si fos un caragol, surt de l'entabancament al qual ha estat sotmesa els darrers mesos estiuencs, i els premis literaris es succeeixen.

Com cada any, a València, s'han donat a conèixer, els darrers dies del mes d'octubre, els «Premis Octubre» que organitza l'editorial Tres i Quatre, premis que són, sens dubte, els més importants i populars del País Valencià escrits en llengua catalana.

En aquesta edició dels «premis» els guanyadors han estat els següents:

- Premi d'assaig «Joan Fuster» a Ernest Garcia, per l'obra «Les cendres de maig: material per a la crítica dels projectes alternatius», amb 300.000 pessetes.
- Premi de poesia «Vicent Andrés Estellés» a Francesc Part, per la seva obra «El soldat rosa», amb 75.000 pessetes.

Premi de narrativa «Andrómina» a Celm Claver, per la seva obra «Càlidoscopi», amb 300.000 pessetes. Val a dir que «L'ofici de Torsimany» d'A. Munne Jordà i «Gelat de Mauduixa» d'Antoni Vicens han quedat finalistes.

Entre les obres presentades als «premis» n'hi ha hagut de tots els racons de l'àmbit de les terres de parla catalana: País Valencià, Catalunya, les nostres Illes i la Catalunya-Nord, en aquest ordre, segons el nombre d'obres presentades.

El jurat que ha decidit els premis ha estat format per les següents personalitats de la literatura en llengua catalana: Joan Veny, Salvador

Giner, Vicent Raga, Josep-Lluís Serra, Josep Fontana Lázaro (assaig), Quim Monzó, Joan Francesc Mira, Amadeu Fabregat, Joan Peruchó, Joaquín Soler (narrativa), Albert Ràfols Casamada, Vicent Salvador, Alex Susanna, Pere Gimferrer i Carme Riera (poesia).

En el sopar que cada any acompaña la proclamació dels guanyadors dels «Premis Octubre» s'hi troben importants representants de la cultura catalana, comptant amb la presència destacada de l'historiador Pierre Vilar, del Conseller de Cultura de la Generalitat de Catalunya, Max Cahner i del Conseller de Cultura de la Generalitat Valenciana, Ciprià Ciscar.

Ramon Turmeda

23-10-83

## Alta peluquería señoritas y caballeros

### manicura y estética

## Rafa Rubio

profesionalidad - lujo - confort  
como en los mejores salones de  
Palma

C. Horts, 2 (en frente médico  
Dr. Enrique Miquel)

#### HORARIO:

Mañana 9:30 a 1 - tarde 3:30 a 8  
Viernes y sábado no cerramos al  
mediodía.

## REAPERTURA

### Cafetería MESÓN OLÉ

PORTO-COLOM

Día 16 de diciembre

Felices Fiestas

## Destilerías MOREY

Distribuidor para esta zona:

Andrés Obrador Llopis

Carretera Felanitx - Porto-Colom, Km. 0'200 (Cantó d'En Massana)

Campaña Navidad 1983

Gran surtido de Cestas y Lotes Empresa

VISITENOS y no espere el último momento  
para hacer los pedidos

## Santandreu salvó al Constancia de la derrota

Felanitx, 2 - Constancia, 2

Crónica por gentileza de

**SA BOTIGUETA**  
MOBLES DE CUINA I BANY

**EXCLUSIVA DE forlady**

Con empate a dos goles (1-0) finalizó el partido que disputaron, en «Es Torrentó», el equipo titular y el «Constancia», correspondiente a la 14.<sup>a</sup> jornada del campeonato de liga de tercera división.

Felanitx: Adrover, Zamorano, Perelló, Pérez, Oliva, Nadal, Miguel Ángel, Covas, Seminario, Vicens (Mestre) y Martín Rial (Vaca).

Árbitro: Santandreu (0). Nefasto arbitraje, perjudicando ostensiblemente al equipo local. Dejó de señalar dos claros penaltys en el área del Constancia. Tarjetas amarillas para Bennasar, Figuerola y Ortiz del Constancia. Se ha guardado un minuto de silencio por la muerte del padre de Miguel Ángel Caldentejy del Felanitx, así como por el fallecimiento de Carlos Sabater del At. Vivero.

Goles: Minuto 11. Seminario cede de cabeza dentro del área que es desviado por el brazo de un defensa visitante, penalty que transforma Vicens, 1-0. Minuto 65. Gran jugada del Felanitx, Perelló, Rial, Miguel Ángel y Seminario marca, 2-0. Minuto 80. Centro de Ferrer y Matías de cabeza marca, 2-1. Minuto 85. Gual de fuerte disparo dentro del área, 2-2.

### COMENTARIO:

El Felanitx jugó un buen partido a la contra, mientras que el Constancia ponía todo su ardor en el ataque. La cobertura local estuvo segura y anuló por espacio de muchos minutos a los delanteros de Inca que, por otra parte, ensayaban mayormente sus disparos desde lejos.

Este ataque constante de los visitantes, cuyos disparos peligrosos siempre encontraron enfrente la buena réplica de Adrover, favoreció el juego de contragolpe del Felanitx, quien, a pesar de tener escasas oportunidades, éstas fueron meridianamente claras.

En el minuto noventa, ya con el marcador equilibrado, un balón cedido hacia atrás por los defensores

## Carnicería CA'N MARC

Comunica a sus clientes y público en general la próxima apertura de su nuevo local CA'N MARC II, en la calle Mar, 29 que tendrá lugar el día 14 de diciembre.

Se despacharán CORDEROS, LECHONAS y PAVOS enteros, mitades y cuartos a precios razonables.

Si es posible hagan sus reservas en el Tel. 581858.

En su compra será obsequiado con una papeleta del sorteo de un pavo vivo.

del Constancia, se estrelló en la madera, lo que pudo suponer la victoria postrera del Felanitx.

En definitiva, partido muy disputado y emocionante, en el que sólo el desfondamiento de los locales en los últimos minutos les privó de una merecida victoria.

MAIKEL.

### OTROS RESULTADOS:

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT, 4 -

FELANITX ATCO., 1.

Juveniles 2.<sup>a</sup>. D. Felanitx, 5 - Consell, 0

3.<sup>a</sup>. D. Pollença, 3 - S'Horta, 2

Infantiles. 1.<sup>a</sup>. R. Olímpic M, 0 - Fela., 3

MAIKEL.

2.<sup>a</sup> regional, PUIGPUNYENT,